

28 mai 2020  
Numéro 8

# Journal des citoyens en quarantaine

Éditorial du 28 mai 2020

Chers citoyens et citoyennes,

Immigrer dans un nouveau pays est déjà tout un défi. Pour les personnes et les familles arrivées dans les derniers mois, la pandémie représente une difficulté supplémentaire. Dans ce numéro, nous avons réunis des informations qui concernent les personnes immigrantes de différents statuts, les ressources spécifiques à Québec qui peuvent leur venir en aide. Le Journal contient aussi des liens internet vers des documents d'informations en lien avec la pandémie qui sont traduits en plusieurs langues. Heureusement, des organismes d'aide à l'accueil des personnes immigrantes, comme le S.A.A.I. et le Centre multiethnique de Québec s'assurent de faciliter leur intégration dans leur nouvelle ville, il s'agit d'un défi dans le quartier comme ailleurs dans notre belle ville.

Plusieurs personnes immigrantes s'impliquent dans la vie du quartier et collaborent à la réalisations de plusieurs projets. Nous espérons que ce journal pourra être aidant et venir soutenir les personnes qui auraient besoin d'être accompagnées dans certaines démarches.

*Lyne Gilbert et Éloïse Brault, organisatrices communautaires,  
CIUSSS de la Capitale-Nationale  
Mathilde Picard Dufour, agente de Milieu Table de concertation Du-  
berger-Les Saules*

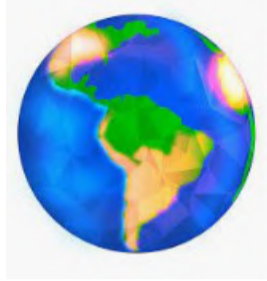
QUARTIER  
DUBERGER-LES SAULES



## Dans ce numéro

- ◆ Éditorial
- ◆ Le thème de la semaine: Soutien aux personnes immigrantes
- ◆ Les bons coups
- ◆ Des nouvelles des organismes du quartier
- ◆ L'espace citoyen





## Thème de la semaine Le soutien aux personnes immigrantes

### **Le S.A.A.I. (Service d'aide à l'adaptation aux immigrant(e)s ) vous informe ...**

---

*Avec la situation actuelle, certaines choses ont changé auprès de IRCC (Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada). Nous vous présentons donc aujourd'hui les services d'IRCC encore accessibles lorsque ces lignes ont été écrites.*

#### **Ce que vous pouvez faire :**

- Faire une demande d'asile, si vous êtes au Canada.
- Faire une demande de résidence temporaire (travail, études, visiteur), résidence permanente (travailleurs qualifiés, regroupement familial, parrainage, etc.), citoyenneté. Attention : délais plus longs que prévus.
- Obtenir des services au moyen d'un document du demandeur d'asile expiré, de la lettre d'accusé de réception ou de la lettre de convocation à une entrevue.
- Utiliser le formulaire Web si vous avez besoin de mettre à jour vos coordonnées ou pour toute question concernant un dossier d'immigration.
- Faire une demande d'ERAR.
- Demander une prorogation («extension») avant l'expiration de votre permis de travail ou d'études.

#### **Ce que vous ne pouvez pas faire, ou ce qui est temporairement inaccessible :**

- Demandeurs d'asile : Vous ne pourrez pas obtenir un permis de travail ou d'études sans frais avant d'avoir passé votre entrevue de demande d'asile et de vous être subi à un examen médical aux fins de l'immigration.

Si vous aviez une entrevue, une audience, un examen ou une cérémonie prévue, IRCC communiquera avec vous pour vous donner une nouvelle date. Pas besoin de les appeler ou de leur écrire.

La date limite pour faire parvenir ses données biométriques et/ou examen médical a été prolongée à 90 jours, à la place de 30 jours. Vous ne recevrez pas de nouvelle lettre.

Visite de membres de la famille qui n'ont pas de résidence permanente, citoyenneté, refuge, permis d'études ou de travail.



## Des nouvelles des organismes de la région

### Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)

Toutes les activités de groupe sont suspendues (ateliers de français, café rencontre pour le 50 et plus, activités prénatales et ateliers de conversation en français) et ce, jusqu'à ce que les contraintes liés au Coronavirus soient modifiées par les autorités gouvernementales.

La cuisine collective et le dépannage alimentaire d'urgence sont maintenus mais avec des modifications pour respecter les consignes gouvernementales.

L'organisme est fermé au public afin d'éviter tout déplacement qui ne serait absolument nécessaire et restreindre le contact physique.

Les intervenants restent en contact avec les personnes qui sont en suivi individuel.

L'organisme est disponible selon l'horaire habituel.

Communiquez par téléphone : **418-523-2058** ou par courriel : **saai@biz.videotron.ca**

### Le centre multiethnique de Québec

L'organisme planifie son plan de réouverture afin d'assurer un milieu sécuritaire pour tous. La date demeure à confirmer. Le Centre a mis en place une adresse courriel accessible pour toutes personnes ayant des demandes urgentes

en lien avec leur statut d'immigration ou autres questions.

**Votre demande doit être envoyée à l'adresse suivante :**

[demandesoutien@centremultiethnique.com](mailto:demandesoutien@centremultiethnique.com)

Il est possible de laisser un message dans la messagerie de la réception au **418 687-9771**. Les messages seront entendus à distance et acheminés par courriel au destinataire.

### Service de référence en périnatalité pour femmes immigrantes :

Plusieurs rencontres en vidéoconférence avec d'autres mamans, consultez la page facebook pour les thématiques ou écrivez à [info@servicedereference.ca](mailto:info@servicedereference.ca)

## Des organismes disponibles pour les personnes immigrante(s) de la région

### Le Centre St-Pierre

#### BESOIN D'ÉCOUTE ET DE SOUTIEN TÉLÉPHONIQUE EN CETTE PÉRIODE DIFFICILE ?

Pour répondre aux besoins des gens face à la crise, nous avons mis en place un service temporaire d'écoute/soutien téléphonique ponctuel GRATUIT, auprès des personnes du Grand Montréal, et accessible aux personnes immigrante de Québec vivant de la détresse et de l'anxiété à la suite des mesures de distanciation sociale, de confinement et de perte d'emploi. Voir le tableau horaire de la semaine sur le lien ici <https://www.centrestpierre.org/le-service-de-psychotherapie>

Pour joindre le service: **514-315-3656**

Horaire : du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

Centre St-Pierre Service téléphonique d'écoute/soutien Covid-19 Téléphone: 514-315-3656					
Bloc	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
9 h à 13 h	français anglais	français	français anglais	français anglais	français
13 h à 17 h	français, espagnol	français, anglais, arabe (dialecte du Maghreb)	français (soutien aux couples)	français anglais espagnol portugais polonais	français

### Ligne d'écoute téléphonique en arabe pour les jeunes:

Tél: 1-800-668-6868

<https://kidshelpphone.ca/get-involved/programs-resources/supporting-arabic-speaking-youth/>

## Quelques liens Internet intéressants en lien avec la COVID-19:

### Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes

Le site contient une foule d'information pertinentes pour les personnes immigrantes et contient beaucoup de documents traduits en plusieurs langues:

Ici un tableau récapitulatif des prestations et services selon les différentes catégories d'immigration:

[http://tcri.qc.ca/images/publications/communiqués/COVID\\_19/Tableau\\_r%C3%A9capitulatif\\_prestations\\_et\\_services\\_20\\_avril\\_2020\\_1.pdf](http://tcri.qc.ca/images/publications/communiqués/COVID_19/Tableau_r%C3%A9capitulatif_prestations_et_services_20_avril_2020_1.pdf)

Pour info, des communiqués de presse quotidiens traduits sont maintenant disponibles dans la section Nouvelles du site Internet de la TCRI

<http://tcri.qc.ca/nouvelles/402-covid-19-ressources-et-informations>

Des affiches sur le coronavirus en plusieurs langues:

<https://cerda.info/#bien-etre>

Capsules en plusieurs langues sur la rentrée à l'école:

[https://view.genial.ly/5ebaa5e8ccdd4d0db34d7b97/vertical-infographic-retour-en-classe-capsule-video?fbclid=IwAR2qx5qx8tHgBJkvIB\\_Pbx2hmNi8Kn2Mvgpu6CD3AkU6EbtsqRnVwh-MfMY](https://view.genial.ly/5ebaa5e8ccdd4d0db34d7b97/vertical-infographic-retour-en-classe-capsule-video?fbclid=IwAR2qx5qx8tHgBJkvIB_Pbx2hmNi8Kn2Mvgpu6CD3AkU6EbtsqRnVwh-MfMY)

### Site Web de l'Agence de la santé publique du Canada:

Renseignements sur la COVID-19 en plusieurs langues

<https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/2019-nouveau-coronavirus/ressources-sensibilisation.html>



Photo jardin communautaire Duberger-Les Saules

## Les bons coups



### Bons coups!

Plusieurs personnes immigrantes travaillent comme préposés aux bénéficiaires au CHSLD St-Antoine situé dans le quartier Duberger-Les Saules. ***Nous saluons ici tous les préposés et préposées aux bénéficiaires du quartier, qui travaillent auprès des aînés au CHSLD, et ailleurs dans les hôpitaux, nous les remercions chaleureusement pour leur beau travail!***

Merci à Lorena et Natali d'avoir pris quelques minutes pour revoir et corriger le texte de Mathilde en espagnol !

## Des nouvelles des organismes Ressources pour aide à l'emploi

### Option-travail

Rencontres à distance, selon vos préférences (téléphone, zoom, Facebook, Skype...). Vous pouvez aller directement sur notre plateforme de rendez-vous et sélectionner votre besoin et la plage horaire qui vous convient :

<https://www.gorendezvous.com/en/optiontravail>



### Centre R.I.R.E. 2000

Le Centre R.I.R.E. 2000 est un organisme qui accompagne les personnes immigrantes et celles qui font partie des communautés culturelles dans leur parcours d'intégration socio-économique au sein de la société québécoise.

En cette période de pandémie, nos services d'information et d'accompagnement de la clientèle sont maintenus par téléphone, courriel ou autres moyens de communication à distance. Il n'est pas possible pour la clientèle de se présenter à nos bureaux pour le moment.

Nos formations en bureautique, comptabilité et AutoCAD sont offertes à distance, par la plateforme Zoom.

Pour les cours de francisation, nous sommes en attente des directives du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration avant de pouvoir offrir à nouveau des cours de français.



Pour toute information, n'hésitez pas à nous contacter: [info@r2000.qc.ca](mailto:info@r2000.qc.ca) ou en composant le **418 524-5609**. Suivez notre page Facebook pour les mises à jour régulières.

Notre acronyme: R pour Rattrapage académique, I pour Intégration socioprofessionnelle, R pour Rapprochement interculturel, et E pour Éveil à la réalité de l'informatique.



## Des nouvelles des organismes du quartier

### Table de concertation Duberger-Les Saules **Mathilde Picard-Dufour, agente de milieu**

**Espagnol:** Si necesitas hablar o si tienes preguntas sobre los organismos comunitarios de Quebec quien continúa sus trabajos durante la pandemia; puedes llamar a **418-570-1562**, escribirme a **agent1@concertationdls.com** o con Facebook sobre el nombre Mathilde agente de milieu. Es mi felicidad ayudarte al mayor de mis capacidades y conocimientos. Si necesitas ayuda por la comida, puedes llamar a Helene en Solidarité Familles a **581-741-1144**



**Anglais:** If you need to talk to someone or if you have questions about the help that you can get during the pandemic you can contact Mathilde (or Math) by phone **418-570-1562**, by email **agent1@concertationdls.com** or by Facebook under the name Mathilde agente de milieu. It will be her pleasure to help at the best of her capacities and knowledge.

**Français:** Si vous ressentez le besoin de discuter et vous avez des questions par rapport aux organismes qui continuent à offrir des services, vous pouvez contacter Mathilde au **418-570-1562**, ou par email **agent1@concertationdls.com** ou encore par Facebook sous le nom de Mathilde agente de milieu. Il lui fera plaisir de vous accompagner au mieux ses capacités et de ses connaissances.

### Relevailles Québec

Saviez-vous que Relevailles Québec offre maintenant du Répit-Poussette?

Offert du lundi au jeudi en matinée ou en après-midi, ce répit d'une heure remplace temporairement le service d'aide-maman.

Qu'est-ce que le Répit-Poussette exactement? Vous trouverez tous les détails ici:

• <https://www.relevaillesquebec.com/repit-poussette-offert-e.../>

### Centre Ressources Jardin de Familles

Le Centre Ressources Jardin de Familles, malgré le confinement actuel, demeure actif. Les jeunes familles du quartier Duberger-Les Saules peuvent toujours rejoindre le CRJF. La page Facebook déborde d'activités, bricolages et histoires. Le Café-Ressources est toujours offert à chaque semaine et les ateliers des 4 et 5 ans se poursuivent. La ligne téléphonique est toujours disponible pour toutes questions, préoccupations, besoins alimentaires ou tout simplement pour souffler un peu comme parent. Le CRJF a près de 23 ans d'implication et de présence auprès des jeunes familles du quartier. C'est votre Maison de la Famille. On s'y rend autrement, mais on s'y rend" **Marie, directrice du CRJF**



- Tél: **418-864-7883**
- Facebook: <https://fr-ca.facebook.com/jardindefamilles>

## L'espace citoyen

Bonjour,

En tant que nouvelle arrivante à Québec. J'ai profité de ce temps de confinement pour me mettre à la lecture et être à l'écoute des enfants et me rapprocher davantage d'eux, leur apprendre la cuisine et le ménage. Mais notre intégration dans la société québécoise connaît une pause, voire un recommencement. J'ai été surprise par la fête des mères le 10 mai dernier, je ne connaissais pas la date. Il va falloir réapprendre les choses après le confinement. Enfin, je pense que le gouvernement n'a pas pris en compte les nouveaux arrivants, dans ses mesures d'aide financières relatives à la pandémie, s'agissant des personnes qui n'ont pas eu assez de temps pour travailler et qui ont perdu leur emploi; juste pour dire que les factures, elles n'attendent pas la fin de la pandémie.

Julie DIBO, citoyenne, originaire de la Côte d'Ivoire



Pic-nic interculturel été 2018 - Place éphémère "La Rassembleuse" à l' Espace Jean-Baptiste-Duberge



Vous souhaitez collaborer au bulletin, vous avez des commentaires ou vous souhaitez nous partager un bon coup, vous pouvez nous rejoindre à l'adresse suivante:

Éloïse Brault: [eloise.brault.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:eloise.brault.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca)

ou

Lyne Gilbert: [lyne.gilbert.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:lyne.gilbert.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca)